



Народная Газета

№67(580) 9 красавіка 1993 г. Пятніца.

Выдаецца з кастрычніка 1990 года на беларускай і рускай мовах.

Тыраж 618700 экз.

Кошт у розніцу — 4 руб.

ФАКС

Вкратце

На грузино-российских переговорах в Сочи достигнута договоренность о том, что до 1995 года российские войска будут находиться в Грузии, в том числе и в Абхазии.

Принятые решения об отводе грузинских и абхазских формирований на три километра друг от друга, об охране участка железной дороги от Адлера до Еревана.

Впервые группа из восьми белорусских военных инспекторов, возглавляемая генерал-майором Виктором Вакарком, в соответствии с международным Договором по обычным вооруженным силам в Европе провела контроль его исполнения на объектах НАТО.

На проверенных объектах во Франции и Бельгии — условия договора точно выполняются.

Представители парламентской оппозиции БНФ заявили на пресс-конференции, что готовы начать очередную кампанию за проведение всенародного референдума.

На него предполагается вынести вопрос: «Считаете ли вы, что Республика Беларусь должна быть нейтральным государством и не входить в военные блоки?»

На 31 августа намечен ввод канала быстрого действия спутниковой связи «Минск — Вашингтон».

Как сообщают Председатель Совета Министров Беларуси Вячеслав Кебич на встрече с группой журналистов, проблема загрузки мощностей Мозырского нефтеперерабатывающего завода решена.

На встрече Вячеслава Кебича с премьер-министром России Виктором Черномырдиным в Москве решено перекатывать в Мозырь мазут из России, где его достаточное количество.

Конгресс свое слово сказал...

По мнению организаторов первого национального конгресса молодых политиков «Будущие лидеры новой Беларуси», положено начало процессу формирования блока демократических, патристических сил молодежи Беларуси.

На заключительном заседании было принято обращение участников конгресса к белорусскому народу, Верховному Совету, правительству, политическим партиям, движениям, общественным организациям, объединениям. В нем, в частности, говорится, что молодые политики готовы объединить усилия для расцвета своей Отчизны, а путь к этому лежит через национальное согласие и гражданский мир. Принята также резолюция, призывающая сохранить нейтралитет Беларуси и не присоединяться к договору о коллективной безопасности.

Лариса КЛЮЧНИКОВА.

Зеленых фуражек прибавится?

В Вильнюсе завершился очередной раунд переговоров между делегациями Республики Беларусь и Литовской Республики по делимитации и демаркации границы.

Судя по всему, в ближайшее время будет установлена линия государственной границы. В конце апреля в Минске состоится очередная встреча делегаций, на которой планируется достичь договоренности по всем спорным участкам.

Светлана КУЛИКОВА.

И, согласитесь, он прав...

Президент Борис Ельцин предлагает гражданам России дать положительные ответы на все четыре вопроса, выносимые на референдум 25 апреля.

Как сообщил пресс-секретарь президента России Вячеслав Костиков, Борис Ельцин не боится этих вопросов, равно как и долгосрочных переизбраний.

Геннадий ТАЛАЛАЕВ.

Карманы на досмотр не предъявляйте!

Польская сторона временно приостанавливает действие постановления об обязательном наличии у иностранных граждан при въезде в Польшу валютных средств.

Напомним, что данное постановление предполагало наличие у каждого пересекающего границу 60 долларов США или 1 млн. злотых.

Трудиться им теперь, как медным котелкам. На лесоповале

На днях неожиданно остановилось несколько перепадных гидроэлектростанций нижнего каскада ИнгуриЭС в Грузии.

Как выяснилось, это произошло в результате действий неизвестных злоумышленников, попытавшихся снять несколько сот метров медного провода. Прибывшим на место происшествия энергетикам преступники оказали вооруженное сопротивление. Жертв, к счастью, нет.

Махнув хвостом, поедом по маршруту?

Только на лошади или пешком передаются в эти дни жители Краснопольского района.

Движение маршрутных автобусов полностью прекращено из-за отсутствия бензина. По этой же причине не выполняются рейсы из райцентра в Могилев. Бензин по коммерческой цене району не по карману.

Николай КОМЛЕВ.

Выпуск подготовлен по сообщениям корреспондентов «Народной газеты» агентств ИТАР—ТАСС, Белинформ, БелаПАН и РИД.

На сессии Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

Ці будзе нам бяспечней пры капектыўнай бяспецы?

Павел СТАСЕВІЧ

Сталічная плытка Незалежнасці ўжо даўно стала барометрам палітычнай сітуацыі на Беларусі. «Магчымы навалы» — такую ацэнку зрабіў асабіста я, прайшоўшы па дарозе на сесію праз натоўпы з бел-чырванымі і выключна з чырвонымі сігналамі. Першы выступілі супраць дагавору аб калектыўнай бяспецы, другі — за. Прычым «чырвоныя» бралі шырэй, трымаючы ў руках нават лозунгі таго! Да здравствуе созданный волей народов единый могучий...

Скажу шчыра: непарламентных выразаў, якімі «перакідваліся» абодва бакі, было даволі гучным.

Ну, а што ж у парламенце?

А ў парламенце, на дзіва, было напачатку даволі-такі спакойна. Відаць, таму, што свае пазіцыі па гэтай пытанню многія народныя абраннікі вызначылі загодзі і досыць выразна выказвалі іх напярэдні праз сродкі масавай інфармацыі.

Дэпутаты нават не скасавалі на гэты раз і свае «Розныя». Праблемы ў ім падмілілі таксама розныя ад неабходнасці наднацыянальнай абароны. Прыбавілі статус дзяржаўнай (дарэчы, аднаведнае рашэнне на гэты конт ужо ёсць) да крызіснага стану картаграфічнай службы ў рэспубліцы.

Потым парламентарыі перайшлі да асноўнага пытання парадку дня. Нагадаю, што

згодна з ім дэпутаты павінны былі выказацца па дакладу Старшыні Вярхоўнага Савета С.С.Шушкевіча аб становішчы рэспублікі і аб важных пытаннях яе ўнутрыпалітычнай і знешнепалітычнай дзейнасці.

Але ж абмеркаванне з самага пачатку не як адрозно «звучыла» да заключэння дагавору аб калектыўнай бяспецы.

На дзённым пасяджэнні свае меркаванні выказалі дэпутаты В.Сарокін, Я.Новікаў, У.Новік, А.Лукашэнка, В.Сінцілін, Я.Цімаў, Б.Гец, А.Трусаў, М.Скарынін, І.Цярэшча, Дз.Беленькі, Н.Гілевіч, В.Голубев, А.Мардашэў, П.Паўлаў.

Наш народ ужо добра ведае сваіх народных дэпутатаў, і таму за кожным прозвішчам парламентарыя — і вядома пазіцыя. Таму адначасна асноўныя аргументы «за» і «супраць», што прагучалі.

Дэпутаты, якія бачаць сэнс у далучэнні да дагавору аб калектыўнай бяспецы, адзначалі, што нельга абсалютызаваць суверэнітэт, а трэба глядзець на жыццё рэальна. Яно ж зараз такое, што без дапамогі і ўзаемамарумення з Расіяй ні эканоміку, ні свае войскі базавальнікі не зробіць. Ды я патрыза беспарадку на беларускіх прадпрыемствах, ваенна-прамысловага комплексу, пазіва зарываных раней, вельмі вялікай, гэта — сацыяльная нестабільнасць з адпаведнымі вынікамі.

Апаненты такога падыходу выкладвалі свае карты. Па-першае, у эканамічнай не-

стабільнасці вінаваты, перш за ўсё беларускі ўрад, які не змог у час правесці неабходныя рэформы. Па-другое — у Саюзе мы ўжо былі, і Беларусь камуністы-бальшавікі рэзалі па частках як хачелі. Па-трэцяе, становішча ў Расіі такое, што ў кіпчавыя там канфлікты могуць быць уцягнуты і беларускія хлопцы.

Гучалі і пытанні, якія, як кажуць, «павілі ў павястры». Напрыклад, а што скажа на наша далучэнне да дагавору аб калектыўнай бяспецы тая ж Украіна — таксама славянская дзяржава? І як будзе будавацца адносіны з Арменіяй і Азербайджанам, якія зараз «на розных баках барыкад»?

«Як мала надзей пераканаць пераканаць...» — прыжа ўдзяку ў сваім выступленні Н.Гілевіч, і як аказалася, ён меў рацыю — для большай яснасці дэпутаты прынялі рашэнне запрасіць на парламенцкую трыбуну міністра абароны рэспублікі П.Казлоўскага, міністра замежных спраў П.Краўчанку, старшыню Камітэта дзяржаўнай бяспекі Э.Шырковіскага.

Выступалі яны каротка і ясна і, з пэўнымі агародкамі, усе выказаліся «за».

Словам, дзёнае пасяджэнне прайшло напружана. Як, дарэчы, было і за вокнамі — на плошчы Незалежнасці.

На вярхоўным пасяджэнні дэпутаты прадоўжылі абмеркаванне.



Мінск. Плошча Незалежнасці. 8 красавіка 1993 г.

Почитесь!

Помогаем заводу

Сейчас в сложных социальных условиях живет большинство работающих людей, не говоря о пенсионерах и маломощных. Есть в этом плане проблемы и на Пинском горнозаводе.

Строительство жилья всегда, а сегодня тем более, было связано с нехваткой финансов. Несмотря на это, в прошлом году здесь заселили 72-квартирный жилой дом. Строится общежитие на 232 места. Нет особых трудностей с устройством в детский сад.

В соответствии с коллективным договором завод берет на себя часть затрат, оплачивая от десяти до пятидесяти процентов стоимости кооперативной квартиры. При этом учитывается отношение к работе и трудовой стаж.

Помогает предприятие индивидуальным застройщикам, и тоже прежде всего остро нуждающимся, покрывая до половины их расходов.

Немалые суммы завод расходует на оздоровительные нужды, оплату путевок в санатории и дома отдыха.

В минувшем году предприятие выделило деньги своим быв-

шим работникам, а ныне пенсионерам на покупку овощей.

Словом, профсоюзный комитет и дирекция Пинского горнозавода делают многое по социальной защите людей. Во всяком случае — это один из перевешивших вопросов, который обязательно учитывается при разработке коллективного договора.

(Информкомтакт.)

Мнение

Троянский мерин у колхозного погворья

Николай КОВАЛЬ, председатель колхоза «ХХІ съезд КПСС», заместитель председателя Совета колхозов республики, народный депутат Республики Беларусь

Мне все время хочется понять людей, которые так отчаянно рвутся к микрофонам, когда речь заходит о земле. Почему так щедро «засевают» они Верховный Совет предложениями, а прессу — рассуждениями, не несущими в себе, как мне кажется, ни знаний реальной жизни, ни трезвой оценки прошлого опыта и сегодняшней ситуации? Неважно, что основан аргументом, как правило, служит ссылка на цивилизованные страны. Это, как жвачка из коммерческих киосков — человек у всех на виду работает чело-вечьями, а желудок пустой.

По-моему, все разговоры о государственной, частной собственности на землю, спасительном чувстве земле-владельца — не что иное, как шумовой фон для того, чтобы психологически сломить приверженцев идей коллективной собственности на землю. Серьезные люди затеяли несерьезные игры,

последствия которых видны и сегодня — это для народа, беда для страны. За шумовыми эффектами прячется ко-нечная цель — добраться до земли, раздробить ее на отруба, распрода-вать кармаными деньгами, а там — хоть трава не расти.

Трава расти будет, хлеба не станет. А молоко, мясо будем покупать, как и энергоснабжение? Шум, поднятый вокруг коллективной формы собственности, о многом говорит. «Абсурд», — говорят одни. «Будущие партократы», — вторят другие. Это сохранение хлебо-ного места председателем колхозов? — не устаю повторять третьи.

А если оглянуться хотя бы на недале-кую историю? Обширная форма земледелия знакомая нам о чем не гово-рит? Надеялись крестьяне собственной землей реформы 1861 года? Ах, Столы-пин с его земельной реформой! Но по-чему же тогда не сказать, что она не была завершена. А поэтому и говорить о результатах выхода из отруба и хуто-ра не приходится.

А государственная собственность? Она есть и сейчас. Так для чего долать копы? Государство наделило землею колхозы навечно, оно же и обеспечива-ет всех желающих иметь землю. Из-за чего же тогда спор?

А не из-за того ли, что с введением закона и новые порядки начнутся? Ак-ты передачи земли станут недействи-

тельными, все оформление надо будет начинать сначала. И тут уж чинов-ничья рать разгуляется. Она вновь по-лучает патентованную власть, она вновь лезет в распределители, она вновь смотрит свысока на тех, кто не с-нужной скоростью снимет шапку и не под тем углом поклон отойдет.

Это одна, не самая важная сторона вопроса. Не зная устремлений крестьян, не желая знать их мнение, против-ники коллективной формы собствен-ности на землю одним ходом хотят пе-ререзать крестьянскую жизнь, высту-пают в роли благодетелей, дарующих крестьянам свободу. Хотя, уверен, за этим стоит все та же попытка открыть еще один ворота для разграбления по-стоянной нашей пока все еще зависи-мой от многих и многого независимой ре-спублики.

Коллективная собственность заглу-бит сельское хозяйство, потому что не даст дороги собственности, который должен привести к изобилию, слышит-ся часто. Смотрите, говорят нам, сей-час и трудовая активность низкая, и ка-чество работы не то, и дисциплина хрома-ет, и приворожают люди. А от чего же это? А от общественной формы труда в сельском хозяйстве. Убедительно?

Ну, а в промышленности? Чтобы работали хорошо, не воровали, не ло-вчили, дадим каждому в собственность по станку, по прокатному стану, утол-

ному забору, по домне, строительству — по частной кельме или топору? Кстати, каждому журналисту тогда следует дать по частной газете или телевиде-ной компании, а каждому депутату — по вилочному микрофону. Правда, в близком зарубежье выяснилось, что станков, газет, заборов на всех не хва-тает. И тогда пошли на хитрость с зауче-рами, получив который, ты уже обязан чувствовать себя собственником.

А дело, как давно известно, не в фор-ме, а скорее — в организации труда, в уровне производства, в том правовом обеспечении труда, которое мы обязаны были давно сделать в Верховном Совете. И еще. Можно подумать, что среди соб-ственников нет лентяев, воров, пьяниц. Так что использование «чувства соб-ственности», «чувства хозяина» и т.д. в качестве тарана в атаке на коллективную собственность на землю не совсем, ска-жем, удачное изобретение.

Твердя о мировой практике, нельзя оторваться от того, что рядом. Мыслимо сидеть в Америке, Голландии, Японии. А можно и на Псковщине, в Могилеве, где идеи частной собствен-ности на землю воплощены в конкретную практику — в заросшие бурьяном зем-ли, в резкий спад производства сель-скохозяйственной продукции, в безра-ботицу на селе.

Паны дерутся, а у мужиков чубы летят — эта поговорка как никогда от-

ражает сегодняшние споры о формах собственности. Ведь все делается, ре-шается без самого крестьянина. Но ведь такое уже было, когда верхи лу-чешие знали, как жить низам, и регулиро-вали разне только не частоту дыхания колхозников. А сейчас вот заманива-ем на землю, которую в большинстве случаев колхозы за многие годы созда-ли коллективным трудом. Сделали то, что ни один собственник, думаю, на своей полосе не сделал бы никогда. Так почему бы не обратиться в первую оче-редь к людям, которые кровно связаны с землей? Почему игнорируется их мнение? А ведь оно было высказано, и многократно, и в пользу коллективной собственности на землю.

Должен сказать, что поучиться у крестьянина не грешно было бы и в Верховном Совете, и правительству — чехарда с проектом закона о собствен-ности на землю подтверждает, что «верхи» и не нужно мнение крестьян.

...Многие знают о деревенном тро-янском мерине, с помощью которого бы-ла завоевана Троя. Но не многие учиты-вают чужой печальный опыт. И горько распахиваются за это. Отрицание кол-лективной формы собственности на землю, попытка ввести только государ-ственную и частную — это, думаю, все-го тот троянский конь, которого поста-вили перед нашими подворьями. Хватит ли ума не вводить его в ворота?

Афіцыйная хроніка

У Прэзідыме Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

7 красавіка пад старшынствам Станіслава Шушкевіча адбылося пасяджэнне Прэзідыума Вярхоўнага Савета.

Абмеркаваны праект паста-новы парламента «Аб дакладзе Старшыні Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь Шушкевіча С.С. аб становішчы ў рэспубліцы і аб важных пытан-нях яе ўнутрыпалітычнай і знешнепалітычнай дзейнасці».

Прэзідыум адобрыў праект паставы Вярхоўнага Савета «Аб наднацыянальнай Рэспубліцы Беларусь у Украіна, Літвы і Латвіі Рэспублікай і Латвійскай Рэспублікай ста-туса дзяржаўнай грамадзян-ства дзяржаўнай грамадзян-ства абароны палітычных і эканамічных інтарэсаў рэспублікі».

Разгледжана пытанне «Аб павышэнні адказнасці народ-ных дэпутатаў Рэспублікі Бе-ларусь у Вярхоўным Савете і яго органах». Прэзідыум пад-трымаў законапраект «Аб уня-

сенні дапаўненняў у Закон Рэспублікі Беларусь «Аб стату-се народнага дэпутата Рэспублікі Беларусь». Ім, у пры-ватнасці, прадугледжваецца дазваленне парламентарна дэпутатам забяспечэння ў выпадку адсутнасці на пасяд-жэнні Вярхоўнага Савета без уважлівых прычын. А няздзел народнага дэпутата ў галаса-ванні без папярэдняга абгрун-тавання ў пісьмовым выглядзе або ў асабістым выступленні, або выступленні ад яго імя прадстаўніча групы дэпутатаў з'яўляецца падставай для паве-далення ў сродках масавай інфармацыі.

Разгледжаны і іншыя пы-танні.

Прэс-служба Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь — Белінфарм.

Голас народа

Гісторыя Беларусі сведчыць, што ўдзел нашага народа на баку Расіі ў войнах XIX—XX ст.ст. не прынес яму нічога, акрамя незлічэнных матэрыяльных і шматлікіх людскіх страц.

На нас ніхто не збіраўся нападаць і ніхто не будзе працаваць за нас у знак удзячнасці за ўступленне ў ваенны саюз. Наадварот, гэта, пры нестабільнасці палітычнай сітуацыі ў Расіі, будзе дзейнічаць уяўнага рэспублікі ў крывавых канфліктах, якія не загучаюць у Расіі і ў краінах СНД.

Група народных дэпутатаў Мінскага гарадскога Савета (58 подпісаў).

Почем валюта?

С 8 апреля Национальным банком установлены курсы иностранных валют

	Единич курс	Курс инвент	К долл. США
1 австр. доллар	561.98	210.60	112415
1 австр. шиллинг	83.64	26.61	112745
1 фунт стерлинга	1424.30	453.12	0.6621
10 белг. франков	285.35	90.78	33.0471
1 нем. марка	588.01	187.07	1.6037
1 голланд. гульден	523.93	166.42	1.8027
1 датск. крона	152.93	48.65	6.1662
100 кит. юань	59.16	18.72	1.593.9824
1 канад. доллар	747.22	237.72	1.2620
1 норвеж. крона	138.60	44.09	6.8038
1 доллар США	943.00	300.00	1.0000
1 фин. марка	161.94	51.52	5.8231
1 франк швейц.	55.15	17.36	3.4395
1 шведск. крона	123.94	39.43	7.6085
1 швейцар. франк	635.66	202.23	1.4835
10 японск. иен	82.66	26.30	114.0818
1 ЮКО	1139.15	362.40	0.8278
10 испанск. песет	82.10	26.12	114.8599
10 греч. драхм	43.02	13.69	219.2004
1 ирландск. фунт	1433.55	456.06	0.6578
1 исландск. крона	14.86	4.73	63.4590
1 кувейт. динар	3134.35	997.14	0.3009
10 японск. фунтов	5.42	1.72	1.739.8524
10 португ. эскудо	63.69	20.26	148.0609
1 сингапур. доллар	579.77	184.45	1.6265
10 турецк. лир	1.01	0.32	9.336.6337
1 японск. крона	73.50	23.38	12.4899
1 СДР	1324.99	421.53	0.7117
1 российский рубль	1.61		
1 укр. карбованец	0.23		
1 литовский талон	1.89		
1 латвийский рубль	6.95		
Курс валютных валют			
1 доллар США по расчетам с Кубой			300.00
1 доллар США по расчетам с ЧСФР			300.00

“Народная газета” — ваша газета!

Нагадваем: ідзе падпіска на II паўгоддзе. Наш індэкс 63868.

Падпісны кошт: на месяц — 130 рублёў, на квартал — 390, на 6 месяцаў — 780 рублёў.

ЧЫТАЧ-ГАЗЕТА

Трывожны ліст

Двухмоўе — гэта смерць для беларускай мовы

Мы, людзі старэйшага пакалення, шмат гадоў наглядзілі, як паслядоўна і метадычна знішчалася беларуская мова. І таму зараз цвёрда ўпэўнены: заканадаўчае прызнанне двухмоўя ў рэспубліцы прывядзе да канчатковай гібель роднай мовы. А гэта ў сваю чаргу можа з'явіцца прычынай новай дэстабілізацыі нацыянальнай згоды ў краіне.

Прыняты Закон аб мовах дзейнічае слаба і марудна. І ў першую чаргу таму, што тым, хто абавязаны ісці наперадзе яго выканання, на справе прысутнічаў у самым хвасце. Маеца на ўвазе дэпутаткі корпусу Беларусі ўсіх узроўняў.

Нам вачамі, што для сапраўднага ажыццяўлення Закона патрэбна агульнарэспубліканская дэпутатарымавая праграма "Мова" ("Родная мова"). Распрацаваць яе павінны

ўрад рэспублікі сумесна са сваімі міністэрствамі адукацыі, культуры і інфармацыі пры ўдзеле навукоўцаў.

Дабіцца павяці да беларускай мовы — асноўная задача гэтай праграмы, і ў яе ажыццяўленні павінны ўдзельнічаць усе жыхары, незалежна ад асабістай пазіцыі ў пэўных мовах.

Разам з тым трэба пакінуць і выкладанне рускай мовы. Але — на правах іншадзяржаўнай, услед за англійскай.

Хочацца верыць, што час, калі за напісанне вышэй магі пакараць турмой, у гісторыі Беларусі ніколі не паўтोरэцца.

Група ініцыятыў і ўдзельніцаў ініцыятыў у Бараўлянах, усяго — 37 подпісаў.

Пісьмы парламенту і ўраду

Калі закон — не закон

Шмат законаў прыняў і выдаў, яшчэ прыме наш Вярхоўны Савет, шмат пастаноў і распараджэнняў выдае Савет Міністраў. Аднак сёння ўжо відавочна, што многія законы на месцах не выконваюцца. Возьмем, напрыклад, хоць бы Закон "Аб міліцыі".

У нашым райадзеле ўнутраных спраў пяць супрацоўнікаў чакаюць жылля больш як пяць гадоў, хоць па закону павінны былі ўжо яго мець. Не ўдалося атрымаць і льготную пазыку на будаўніцтва ўласнага жылля. Толькі чатыры работнікі РА-УС атрымалі на гэтым мэты пазыку пад максімальны працэнт у ашчадным банку.

У гарсаве былі паддаены дзве заявы ад супрацоўнікаў пенсійнага на перадачу ім займаемага жылля бязвыплат-

на. Пытанне, аднак, не вырашана.

Зразумела і тое, што бес-сасоўна валісваю ў законы дэкларацыі накіталі "рэкамендаваць", "маюць права", "могуць" і г.д. Мясцовыя Саветы маюць права павялічваць штатную колькасць работнікаў міліцыі за кошт свайго бюджэту. Маюць права, але не робяць гэтага. Мы просім, напрыклад, увесці за кошт мясцовага бюджэту хоць бы пасаду сакратара-машыніста, аднак і такой "шчодрасці" не дачкакаліся.

Ужо не кажу пра тое, што дрэнна ахоўваюцца аб'екты з матэрыяльнымі каштоўнасцямі зусім не павіне органаў унутраных спраў. 70 працэнтаў крадзяжоў у раёне адбываюцца ў калгасах і саўгасах, тым не

менш па нашых прадстаўленых меры не прымаюцца, як не даецца агляда і фактам п'яства службовых асоб, якіх намі выяўлены.

Выснову зрабіць можна толькі такую: перш чым прымаць закон, трэба мець гарантыі, што яго выкананне будзе забяспечана. Калі ж такіх гарантыяў няма, то лепш не будаваць людзей і не дыскредытаваць Вярхоўны Савет. Выканаўча ж улада альбо павінна рашуча дабівацца выканання пастаноў, правілаў і распараджэнняў, альбо адкрыта заявіць, што яна на гэты парадак не можа.

Уладзімір КАЗАК, супрацоўнік міліцыі. а.Капыль.

Правінцыяльная хроніка

Аб'ядналіся, каб аздараўляць работнікаў

Рэгіянальны камітэт прафсаюза інавацыйных і малых прадпрыемстваў Рэспублікі Беларусь створаны ў Пінску.

Як падкрэсліў яго старшыня Мікалай Сычоў, асноўную задачу новае фарміраванне бачыць у абароне правоў работнікаў рынковых структур, іх аздараўленні і арганізацыі адпачынку. Пры камітэце плануецца стварыць савет дырэктараў дзяржаўных прадпрыемстваў і прадпрыемстваў.

А ў нас у кватэры газ

У кватэры абшарэнага Чарнобылем Чачэрска прыйшоў прыродны газ.

Падзея прыемная для любага населяючага пункта, паколькі сёння ў рэспубліцы ўсё вастры адчувальна дэфіцыт задыкаванага газу. А для экалагічна забруджанага горада — прымяная ўдвая. Бо ў зоне, што пасляпана радыяактыўным поплавам, печы, у якіх спалываюць мясцовыя дрэвы і торф, ператвараюцца ў сапраўдныя сабіваныя маленькія дзярныя рэактары.

"Жалезны"

Фелікс быў бы задаволены

Дзейнасць добраахвотнай народнай дружнай атрады ў калгасе "Шлях Леніна" Горакіага раёна.

У яе саставе 75 энтузіастаў, якіх нясучы дзяжурства днём і ноччу. Працу іх аплатае гаспадарка. Але варты акупляюцца — у гэтым годзе тут не было ніводнага правапарушэння. Прыклад аказаўся добрым: у раёне разгарнулі работу ўжо 18 добраахвотных фарміраванняў. Яны сабраліся на злет і вызначылі праграму аховы парадку ва ўсіх вёсках.

Белінфарм.

Ці чулі?

Складзіце песню пра Багрыма...

Да першага ліпеня праводзіцца конкурс на гістарычную тэму "Загірай, зайграй, хлосца малы...".

Ён прысвечаны памяці пята і кавалі-мастака Паўлюка Багрыма з вёскі Крошын Баранавіцкага раёна. Праводзіць конкурс Міністэрства культуры і Беларускай фонд культуры сумесна з шэрагам міністэрстваў, творчымі саюзаў, аб'яднаннем беларусаў свету "Башкаўчыны".

Па ўмовах конкурсу кожны ўдзельнік мае права прадставіць журму толькі адзін твор і толькі на гістарычную тэму, толькі на беларускай мове, верш, песню, твор жывісці, кавальскага і дэкаратыўна-прыкладнага мастацтва. Для пераможцаў устаноўлена грашовыя прэміі. Іх імёны будуць абнародаваны на свечы Багрыма 27—29 жніўня 1993 года.

Белінфарм.

Спадчына

Пяць кольцаў. І ўсе нашы

Надаўна выявілася, што Беларусь як суверэнная дзяржава не выказала сваёй адносінаў да алімпійскага сімвала. А між іншым шпэц 26 верасня 1981 года былі СССР быў падпісаны так званы Най-робскі дагавор аб яго ахове.

Спецыяльнай пастановай урада аб'яўлена, што Беларусь у адносінах да Найробскага дагавора з'яўляецца прамой праваапераміцай. Міністэрству замежных спраў і Нацыянальнаму алімпійскаму камітэту даручана ажыццявіць усе неабходныя меры па фармальнаму правапераемніцтву.

Хведар ДЗЯРАБА.

Нам стала вядома

Бывай, БУГА, прывітанне, "Белавія"

Як і раней, беларускія самалёты будуць махаць па развітанне з б'юм крылом. Але ўжо ў складзе не БУГА, а новага Беларускага аб'яднання грамадзянскай авіяцыі ("Белавія").

"Белавія" ўключае цэлы шэраг дзяржаўных прадпрыемстваў, пачынаючы ад аэрапортаў і аб'яднаных авіяцыйных атрадаў і заканчваючы старым добрым рстаранам аэрапорта Мінск-1. Кіраваць аб'яднаннем будзе генеральны дырэктар.

Хімікі — раўненне на Мінск!

Вырашана правесці XV Мендзялеўскі з'езд па агульнай і прыкладнай хіміі ў Беларускай сталіцы 24—29 мая 1993 года.

Мяркуючы па тым, што ўрад даў указанне Міністэрству ўнутраных спраў прыняць дадатковыя меры па ахове грамадскага парадку ў месцах правядзення мерапрыемстваў з'езда, хімікаў як з блізкага, так і далёкага замежжа збірацца німаля.

Асіноўны клопат — у Акадэміі навук Беларусі. З'езд — справа не танная. Акадэміі па-

куль што прыйшлося ўзяць за кошт фонду стабілізацыі эканомікі беспрапэнтную пазыку ў памеры 5 мільёнаў рублёў. Фінансавая падтрымка з'езду будзе аказана і ў шэрагам зацікаўленых міністэрстваў і ведамстваў.

Грамадства — новае, злачыныцы — тыя ж?

Злачынец ён усяды злачынец: хоць пры сацыялізме, хоць пры капіталізме, хоць у нейкі пераходны перыяд.

Але, здаецца, і тут, як і ва ўсялякай справе, ёсць свае адценні. Каб выявіць іх, у Польшчы днём сабраліся кіраўнікі праваахоўных органаў з усяё Еўропы. Канферэнцыя так і называлася: "Арганізаваныя злачыннасці і тэрарызм у посткамуністычным грамадстве". Нашу дзяржаву прадстаўляў міністр унутраных спраў Уладзімір Ягорыў.

Дом будзе ў Мінску Амерыка, а ў Вашынгтоне — Беларусь

Калі гаспадар будзе свой дом, значыць, ён збіраецца жыць на гэтай зямлі доўга: менавіта так лічыцца ў бела-



русаў.

Што ж, пасольства Злучаных Штатаў Амерыкі зараз якраз вырашае пытанне ў Міністэрствам замежных спраў Рэспублікі Беларусь аб аранжыроўцы будынка, збудаванняў і зямельнага ўчастка ў беларускай сталіцы.

Адпаведнае пагадненне паміж упраўленнем замежных

Вниманию деловых людей! Мир кино через женщин

С 21 по 26 апреля в Минске проводится

II Международный фестиваль женского кино.

В программе — художественные, документальные, анимационные фильмы. Вас ожидает большая концертная программа с участием звезд эстрады, торжественное награждение победителей фестиваля, дружеский ужин.

Вы желаете:

- чтобы о вашей фирме узнали в дальнем и ближнем зарубежье?
- вручить памятные призы женщинам — ведущим киноделам из разных стран?
- отдохнуть на вечерне среди ведущих актрис и киноделов мира?

Такую возможность предоставляет

II Международный фестиваль женского кино!

По вопросам размещения рекламы, заявок на билеты обращаться по тел. в Минске: 641-551, 269-320.

мисій дзяржаўнага дэпартамента ЗША і МЗС Рэспублікі Беларусь аб набывшай і выкарыстанні ўчастка зямлі ў горадзе Вашынгтоне (акруга Калумбія) падпіса часовы павераны ў справах Рэспублікі Беларусь у ЗША С.Мартынаў.

Валеры ДРАЗДОЎ.

За кулисами власти

И нужен им берег турецкий, Италия тоже нужна...

Если бы было учреждено звание члена Беларуси по трате государственной валюты на зарубежные поездки, на мой взгляд, в 1992 году его получили бы начальник Управления информации и общественных связей Совета Министров республики В.Н.Драговец.

Свой трудовой заграничный сезон 1992 года В.Н.Драговец начал в январе с семидневного пребывания в Китае. В этом же месяце специалист в области информации отправился на переговоры о предоставлении кредитов Беларуси в Италию вместе с заместителем Председателя Совета Министров Н.Н.Костиковым. Очевидно, переговоры были крайне сложными, ибо понадобилось на них целых восемь дней. Возможно, если бы закрепили помпезные весты переговоров не вчерашний секретарь ЦК ЛКСМБ по идеологии, а представитель Министрства финансов или Национального банка, не понадобилось бы столь долго и напряженно трудиться в чужой стране. Но, вероятно, в тот момент квалифицированных финансистов найти в Беларуси не удалось. Последняя обещала на двоих в 2,391 доллар США. Сколько это будет в рублях, можете посчитать сами — умножьте эту цифру почти на тысячу (а можно и на более высокую, в импортных торгах за один доллар уже дают более тысячи рублей). Или, например, в импортных лекарствах. Вот только о каких именно кредитах договорились тогда начальник управления информации, я не знаю, как, наверное, и многие читатели. Да и велика ли была помощь от него Н.Н.Костикову?

Видимо, солнечная Италия пришла по душе бывшему комсомольскому вождю и он посетил ее еще раз в составе делегации для очередных переговоров уже в апреле. В апреле с тем же Н.Н.Костиковым и начальником управления Совмина Г.И.Даниловым В.Н.Драговец решил в Германии вопросы вывоза военного имущества. Решение обошлось в 3583 марку ФРГ и 300 долларов США. Правда, сколько именно имущества поступило в Беларусь после того визита, служба информации Совмина, возглавляемая В.Н.Драговым, как-то ответственности не сообщила. Это — раз, а во-вторых, какова роль в этой делегации была начальника Управления информации и общественных связей Совета Министров? Устраивать пресс-конференции, брифинги для российских военнотружеников? Или чье-то ностальгическое? Думается, с последним и Н.Н.Костиковым, и Г.И.Данилов сами вполне могли справиться.

В мае В.Н.Драговец провел 6 дней в Кувейте и Израиле. При этом, замечу, что на этот раз делегацию сопровождал не только он, но и главный специалист его управления В.В.Дешковец. Неужели такие сложные задачи пришлось решать "информационной группе", что один бы сотрудник управления не справился? Тем более что уже в июне В.Н.Драговец 7 дней провел в Швейцарии, где проходил симпозиум "Европейский дом". Неизвестно пока, однако, какую роль на этом симпозиуме играл Драговец. Возникает и другой вопрос — как этот самый дом наше правительство собирается строить в

Беларуси? В июле, похоже, незаменимого посланца республики 5 дней принимала Франция, где состоялся семинар "Модернизация государственного сектора в структуре рыночной экономики".

Смею предположить, что в августе В.Н.Драговец был в отпуске и, наверное, провел его не худшим образом, но уже в сентябре уехал вместе с делегацией в Австрию, где три дня велись переговоры. А в декабре, akurat в канун наиболее торжественных рождественских праздников, автомобиль, управляемый водителем совминовского гаража Н.Я.Сорокиным, мчал его в Польшу для ознакомления с организацией работы информационных служб этой страны. На этот раз от управления информации он был не один — захватил и своего верного заместителя В.С.Скурятюка. Не знаю, сколько много посперили они там за четыре дня, но достоверно знаю, что указание вроде "вам будет передан материал для обязательного опубликования в текущих номерах" редакциям газет в Польшу не Сейм, ни Совет Министров даже не осмелелись направлять, чтобы не подвергнуться уничижительной критике и снятию с работы.

Но именно такое указание и получили наши газеты через Белинформ уже после того визита. Впрочем, есть принцип: послушай совет и сделай наоборот.

Еще один начальник управления Совета Министров Г.И.Данилов в 1992 году трижды наведывался в Германию (13 дней), на пятый день слетал в Канаду и столько же провел в Польше.

В 1992 году только за счет Управления делами Совета Министров делегации и отдельные визитеры выезжали в различные командировки 168 раз. Почти через день. На это истрачено 326 280 долларов США.

Как и следовало ожидать, самой популярной страной оказалась Германия — 43 визита, в Польшу — 21, Бельгию — 18, Швейцарию — 17. Несмотря на отдаленность, 17 раз посетили наши товарищи в США. Замыкает список Япония, Мексика, Бразилия, Таиланд, Вьетнам, Канада, Колумбия, Объединенные Арабские Эмираты, Болгария, Румыния — по 1 визиту (очевидно, из-за своей бедности и неконвертируемости валюты). Всего же наведено 30 стран мира.

Чем же занимались за границей посланцы Совета Министров Республики Беларусь? Надо полагать, важными государственными делами. Ведь переговоры, изучали опыт, участвовали в работе различных конференций, семинаров, симпозиумов и совещаний.

В связи с этим у меня как народного депутата возникает несколько вопросов. При нашей, прямо скажем, валютной нищете так ли уж необходимы столь разнородные делегации? В Китай, например, отправлялись на переговоры аж 14 человек. О чем там переговаривались, кроме того же В.Н.Драговца, скажем, Г.И.Трояна, начальника Главного хозяйственного управления Совмина, которое, как известно, ведет автобазу, управлением домами, ремонтом зданий и т.п.? Без него в Ки-

тае никак не обойтись? Ужель у него других дел нет? Или у заведующего секретариатом Председателя Совета Министров В.С.Медведева, который также был включен в делегацию для поездки в Китай. Скажете, по протоколу положено? Что ж, протокол протоколом, но нельзя не учитывать и очевидных реалий нашей жизни. Разве без одного из вышеназванных троях делегация не обошлась бы? Обошлась бы. Зато была бы сэкономлена очень нужная государству валюта.

Самая многочисленная делегация отправилась почему-то в Израиль. Помимо официальных лиц было аж 8 так называемых сопровождающих. Следующая делегация в эту страну подписывала соглашения о сотрудничестве в области сельского хозяйства. Высокых лиц для скрепления документов уполномоченными подписями там хватало. И 3098 долларов США на этот визит истрачены.

Есть и еще вопросы.

Хотелось бы знать также, какой опыт приватизации приобрели в Польше в январе прошлого года работники Госимущества Беларуси во главе с заместителем председателя комитета И.А.Ляхом, если еще и в начале нынешнего года польский Сейм так и не утвердил представленную программу приватизации? Еще 1060 долларов США ушло на "изучение опыта решения жилищной программы в Чехословакии". Прошло больше года, и я спрашиваю у председателя Госстроя (а данное время уже бывшего) Ю.А.Пупликова, заместителя председателя Гродненского облисполкома А.С.Колодко, главного специалиста управления строительства Совмина Г.А.Павлюкевича: где он, этот опыт? Где решение жилищной программы? Не в тех ли квартирах, которые нам предлагают строить самим за несколько миллионов рублей?

Мало надеюсь на то, что на поставленные вопросы я получу разумительные ответы. Потому в заключение, пользуясь статусом народного депутата, обращаюсь с просьбой к Председателю Совета Министров Республики Беларусь В.Ф.Кебичу.

Уважаемый Вячеслав Францевич!

Прошу Вас дать поручение соответствующим службам ежеквартально предоставлять мне полную информацию о зарубежных командировках за счет Управления делами Совета Министров, чтобы люди хотя бы знали, куда уходит столь дефицитная нынче валюта.

Надеюсь вскоре получить такие сведения за первый квартал 1993 года.

Иван ГЕРАСЮК, народный депутат Республики Беларусь.

А я считаю так! НАТО — единственная надежная система

С глубокой тревогой следил я за ходом работы последнего съезда народных депутатов Российской Федерации. Невозможно дать гарантию, что в недалеком будущем в этой стране не окажется на вершине политической пирамиды фигуры типа Жириновского или Невозорова. Не забудем, что и по ту сторону от Буга есть влиятельные политические силы, мечтающие о восстановлении Речи Посполитой в границах 1772 года.

В этой связи остро стоит вопрос об обеспечении национальной безопасности Беларуси. У меня, профессионального историка, ретроспективный взгляд на эту проблему. История международных отношений знает в обзорном прошлом и настоящим только одну надежную систему коллективной безопасности. Это та система, которая сложилась в рамках НАТО. Поэтому я предлагаю поставить в повестку дня следующей сессии Верховного Совета Республики Беларусь вопрос о вступлении нашей страны в НАТО.

Я вижу рациональное зерно в предложении З.Визюка о создании Балтийско-Черно-

морского содружества. Полагаю, что членство в Организации Североатлантического договора также соответствовало бы национальным интересам потенциальных членов БЧС.

Вполне возможно, что ни одна из фракций в парламенте не выступит с данной инициативой. Тогда мог бы осуществиться следующий вариант:

- 1) создается оргкомитет Движения за вступление Беларуси в НАТО;
- 2) этот оргкомитет ведет сбор подписей в поддержку референдума о членстве Беларуси в данной организации;
- 3) парламент Беларуси на основе собранных подписей принимает решение о референдуме;
- 4) на основе итогов референдума руководство страны определяет свою позицию.

Михаил СТРЕЛЕЦ, кандидат исторических наук, старший преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин Брестского политехнического института.

Есть и такое мнение...

Кому выгоден такой бизнес?

На рынках часто можно встретить вальяжно разгуливающих молодцев в пышных меховых шапках с "шильдами", подвешенными на крепких шнурках. "Куплю, продам" — вот обычный текст на этих "шильдах". Кратчайшим дополнением к нему служат большие пакеты купюр в руках новоявленных валютчиков. Продали один доллар за 700 рублей, купил за 610 рублей — одно мгновение, и 90 рублей в кармане. По нашим временам очень мало, но в руках такого "бизнесмена" по тысяче долларов: сколько их в полевой сумке — известно только хозяину.

Почему бы валютные операции не монополизировать? Свободная купля-продажа валюты государством и строгий запрет на частную валютную деятельность. В этом случае весь доход идет в госбюджет, а это значит — гражданам Беларуси, но не группе дельцов, скола-

чивающих состояние из-за отсутствия необходимых в этом случае законов.

Поставим перед собой вопрос: какую пользу дают частные валютные операции рабочему, колхознику, учителю, наконец, мне, отработавшему на государственном предприятии 36 лет, а ныне пенсионеру? Положительного ответа я не нахожу, более того, утверждаю, что валютчики ежедневно, ежеминутно своей "деятельностью" способствуют обострению криминальной обстановки в республике, подрывают экономикку.

Так сколько еще можно терпеть этот беспредел? Кому выгодно это терпение? Евгений РУДНЕВ. а.Слоним.

Где это видано, где это слышано...

Минские квартиры под дачи?

Неужели жители Заводского района г.Минска не нуждаются в квартирах? Задается такой вопрос не случайно. В марте 1992 года приватизирована квартира № 103 в доме № 166, корпус № 2 по ул.Алтайской в г.Минске. Эта квартира приватизирована семьей Н.В.Барана, начальником Копыльского МУОС, который в нынешнем городе 12 ноября 1992 года получил на семью полностью благоустроенный особняк пл. 232 кв. м в нарушение ст.46, ст.47 ЖК Республики Беларусь. Кроме этого, грубо нарушена ст. 19 Закона "О приватизации жилищного фонда", где четко указано, что улучшение жилищных условий допускается только при условии отчуждения занимаемого помещения местным Советом народных депутатов. Естественно, в Заводском райисполкоме могли и не знать, что владелец квартиры № 103 по ул.Алтайской получил в г.Копыле широчайший особняк.

Копыльский городской Совет поставил в известность об этом райисполком и прокуратуру Заводского района г.Минска. Но и после этого руководство райисполкома справедливо-

вость не восстановило.

Прокурор Минской области, государственный советник юстиции 3-го класса В.А.Сирош направил в президиум Минского областного суда протест в порядке надзора, где указывает на нарушение законодательства, однако все осталось по-прежнему.

Напрашивается вопрос: о ком же заботятся Заводский райисполком г.Минска? О своих жителях или о том, чтобы кто-то, получив в Копыле чудесный особняк, имел бы "дачу" и в столице, за которую сегодня можно получить миллионы деревенскими или тысящи, если долларами. А может, в Минске уже нет нуждающихся в жилье?

Если наш закон позволяет и будет позволять подобные манипуляции, то, глубоко убежден, вскоре народ поменяет законодатель.

Борис БОГДАНОВИЧ, председатель Копыльского городского Совета.

Указ Прэзідыума Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

Аб аб'ядленні 1993 года Годам пажылых людзей і салідарнасці пакаленняў у Рэспубліцы Беларусь

У сувязі з аб'ядненнем Еўрапейскім супольніцтвам 1993 года Годам пажылых людзей і салідарнасці пакаленняў Прэзідыум Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь пастаўляе:

1. Аб'явіць 1993 год Годам пажылых людзей і салідарнасці пакаленняў у Рэспубліцы Беларусь.
2. Савету Міністраў Рэспублікі Беларусь, мясцовым Саветам народных дэпутатаў вызначыць меры па правядзенню Года пажылых людзей і салідарнасці пакаленняў у Рэспубліцы Беларусь.

Старшыня Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь С.ШУШКЕВІЧ.

17 сакавіка 1993 г.
г.Мінск.
N 2228-XII

Прыножая падзея

"Веснавыя рытмы" Мінска

Два дні панаваў на пляцоўцы мінскага Палаца спорту VI міжнародны конкурс "Веснавыя рытмы-93". Дзесці танцавальных пар з Беларусі, Латвіі, Эстоніі, Расіі, Польшчы пада-рылі мінчанам сапраўднае свята танца. Але для саміх удзельнікаў гэта было спаборніцтва — з пераможцамі і няўдачамі. Шмат віншаванняў прыняла мінская пара Вольга Цяцэрчанка і Павел Чардан-цаў. У абедзвюх прагра-мах — еўрапейскай і лацінаамерыканскай — яны сталі пераможцамі сярод коніраў.

Фота Сяргея ГРЫЦА.



ПРОДАЕТ ЖЕЛЕЗОБЕТОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ:

- * многолуственные плиты перекрытия (размеры от 2,4 м до 6,3 м),
- * кольца колодезев \varnothing 1 м, 1,5 м, 2,0 м,
- * столбы забора.

Тел. в Минске: 42-43-25, 42-73-44.

ПРИБОРЕТ БЕТОНДРОБИЛКУ.

ФИРМА BVC:

копировальная техника фирм "MITA", "RISON", расходные материалы, ремонт копировальной техники.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ТЕЧЕНИЕ ГОДА. САМАЯ НИЗКАЯ ЦЕНА В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ.

Тел. в Минске: 36-02-41, 36-70-47.

Международное акционерное общество "Bel Globe Trading International" ПРЕДЛАГАЕТ:

- * тестеры для проверки подлинности банкнот модели "Кэш Скан" 615 ДМ.
- * "Супер Скан" 1200 ДМ.
- * "Филалокс" 395 ДМ.
- * табло курсов валют 1350-6450 ДМ;
- * денежно-счётные машины "Магнер" 1700 ДМ.
- * "СМ" 280 тыс.руб.
- * кассовые аппараты "Ока-500" 150 тыс.руб.
- * "Ока-4500" 160 тыс.руб.
- * "Ока-400" 200 тыс.руб.
- * "Ока-500" (16 р.) 300 тыс.руб.

ЦЕНЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫ ДО 15 АПРЕЛЯ 1993 г.

Оптовым покупателям предоставляются скидки.

Тел. в Бресте: (801622) 6-60-29, 6-64-79.

БЕЛАРУСЬ BANK

С 1 апреля 1993 г. — САМЫЕ ВЫСОКИЕ ПРОЦЕНТЫ ПО ДЕПОЗИТНЫМ СЕРТИФИКАТАМ ПРЕДЛАГАЕТ БАНК "БЕЛАРУСЬ".

ВЧЕРА — 120 % в год по депозитным сертификатам сроком на 3 года,

СЕГОДНЯ — 130 % годовых на срок по желанию клиента.

БАНК ПРИГЛАШАЕТ К СОТРУДНИЧЕСТВУ по распространению депозитных сертификатов.

Оплата за распространение — до 1 % от суммы реализации.

МЫ УВЕЛИЧИЛИ ДЛЯ ВАС ПРОЦЕНТНЫЕ СТАВКИ ПО ВКЛАДАМ:

ДО ВОСТРЕБОВАНИЯ — 80 % ГОДОВЫХ,

НА СРОК — 130 % ГОДОВЫХ.

АДРЕСА БАНКА "БЕЛАРУСЬ":

Минск, ул. Берсона, 16, комн. 411, тел. 20-87-09 (депоз. сертификаты),

Минск, ул. Берсона, 16, комн. 316, тел. 20-39-17 (вклады),

Минск, ул. Островского, 40, комн. 1509, тел. 23-09-12,

Минск, ул. Радицкая, 36, комн. 109, тел. 45-80-78,

Минск, Колыдаши, ул. Бабушкина, тел. 27-88-78,

г. Молодечно, ул. Притыцкого, 12, тел. (8-273) 7-15-44,

г. Витебск, пр. Фрунзе, 83, тел. (8-02122) 4-07-47,

г. Гродно, пр. Космонавтов, 52, тел. (8-0152) 44-31-43,

г. Брест, ул. Гоголя, 3, тел. (8-01622) 3-77-29,

г. Вобруйск, ул. Ленина, 95, тел. (8-02251) 7-35-26,

г. Новополоцк, ул. Я. Коласа, 46, тел. (8-02144) 2-22-83.

ФИРМА РЕАЛИЗУЕТ

КОПИРОВАЛЬНЫЕ АППАРАТЫ:

- "CANON FC-2" (ф. А4),
- "CANON NP 12-13" (ф. А3 с масштабированием),
- "RISON M-100" (ф. А3);
- ТЕЛЕФАКСЫ:
- "PANASONIC KX-308",
- "PANASONIC KX-908",

— автоответчики "PANASONIC KX-T2470B",

— радиотелефоны "PANASONIC",

— телефоны "PANASONIC KX-T2365",

— МИНИ-АТС "PANASONIC" (3х8, 6х16),

— расходные материалы (порошки) к копировальным аппаратам "CANON", "RISON".

У НАС НЕ ДЕШЕВЛЕ — У НАС ЛУЧШЕ!

Телефоны в Минске: (0172) 23-56-95, 23-83-78

Общество "Ризе"

РЕАЛИЗУЕТ со склада в Минске **ЦИГАРЕТЫ "Наша марка";**

ПРОДАСТ или **ОБМЕНЯЕТ** а/м РАФ2203-01 на квартиру в Минске.

Тел. в Минске 371-087, 376-650.

ПРАДПІРІЕМСТВА

ПРАПАНАУЕ СІСТЭМУ АўТАМАТЫЧНАГА ПЕРАКЛАДУ з рускай мовы на беларускую.

Сістэма мае рэцэпнаю ГДУ, аб'ядноўвае: драйвер, слоўнік, камп'ютарны перакладчык.

ГАРАНТУЕМ ВЫСОКУЮ ЯКАСЦЬ ПЕРАКЛАДУ.

Тэл. у Гомелі (8-0232) 44-81-28.

Калькуляторы "ОЛИВЕТТИ" —

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ, ВЕЛИКОЛЕПНЫЙ ДИЗАЙН, НАДЕЖНОСТЬ!

- * OLIVETTI SUMMA 12: 12 разрядов, двухцветная печать, 44,5 тыс. руб.
- * OLIVETTI SC 1000: инженерный и научный калькулятор, тригонометрические, статистические функции, 15,5 тыс. руб.

Тел. в Минске 36-52-93.

Молодечинский завод порошковой металлургии

ПРИБОРЕТ или ПОМЕНЯЕТ болгарские автопогрузчики ДВ 1786 33.20 (4 шт.) на автопогрузчики ДВ 1792 33.20 (3 шт.).

Адрес: 222310, г. Молодечно, ул. Я. Купалы, 130, тел. 32-4-16.

МИНСКИЙ ТУРИСТСКИЙ КЛУБ ПРЕДЛАГАЕТ:

- * ОТДЫХ в ИТАЛИИ (проживание в кемпинге на берегу Адриатического моря). Заселы 19 июня, 6 и 23 июля, 26 августа. Цена 15000 рублей и 170 долларов США.
- * ОТДЫХ в ЮГОСЛАВИИ (проживание в кемпинге, полунаси-он). Заселы с 14 июля по сентябрь 1993 г.
- * КОММЕРЧЕСКИЕ ПОЕЗДКИ в Польшу (поездом, автобусом), Венгрия, Румыния, Германия (на машинах).

Открывает визы, продаёт авчеры в Польшу и Словакию.

ОБРАЩАТЬСЯ ПО АДРЕСУ: Минск, ул. Первомайская, 12, тел.: 27-18-11, 27-00-98.

ФОНД "БЕЛАРУСЬ"

ОРГАНИЗУЕТ ПОЕЗДКИ 15.04, 4.05, 10.05, 20.05.93 г. по маршруту Минск — Болгария (Бургас) — Турция (Стамбул) продолжительностью 4 дня.

Стоимость — 170 \$ и 43000 руб. Предоплата — за 20 дней.

ОКАЖЕТ СОДЕЙСТВИЕ ПО ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ самолётом в Болгарию.

Тел. в Минске: 66-05-56, 63-97-95.

Торгово-промышленная компания "АДМ"

- * ПОМОЖЕТ ВАМ наиболее выгодно вложить финансовые активы,
- * ПРИМЕТ ВАШИ АКТИВЫ в мягких валютах на временное хранение в Москве, Алма-Ате, Киеве с последующим незамедлительным переводом, по первому вашему требованию, в любую точку России, Украины, Казахстана.
- * ПРОДАЕТ СО СКЛАДА В МИНСКЕ:

- ♦ металлопрокат;
- ♦ лист холоднокатаный от 1 мм до 2 мм;
- ♦ лист горячекатаный от 3 мм до 8 мм;
- ♦ аккумуляторы 6 СТ 50, 6 СТ 75;
- ♦ швейные машины "Чайка-1438";
- ♦ холодильники "Минск-128";
- ♦ постельное бельё;
- ♦ дорожные сумки;
- ♦ клей "88".

Адрес: 220046, Минск, ул. Радиальная, 40, к. 604. "АДМ", тел. (0172) 46-53-83, тел./факс 30-73-90.

МЕГАСАН

АО "Мегасан" и АО "Берин Лтд" (г. Вологда) ПРЕДЛАГАЮТ поставку подшипников производства ИТЗ №23 в полном ассортименте по отпусковой цене завода.

Принимаются заявки на поставку любых подшипников, производимых в Российской Федерации.

Тел./факс в Минске: (8-0172) 24-86-31, 24-61-79, 24-13-75.

АСКО

все виды страхования

тел. 0172/40-96-21, 0172/41-66-09

панама

специализированный рекламный информационный бюллетень по туризму и отдыху

Минск, Мясникова 32, к. 212, тел. 20-11-26

РЕАЛИЗУЕМ:

- ангары металлические оцинкованные,
- рыбо- и зернопродукты,
- телефонные аппараты,
- радиостанции и источники питания к ней,
- щелочные аккумуляторы,
- карманные и настенные часы,
- прицепы "Зубренок".

Оказываем содействие в приобретении автомобилей "Москвич"-21412.

Тел. в Минске 51-92-78.

ОРГАНИЗАЦИЯ РЕАЛИЗУЕТ (со склада в Минске, по б/н расчету)

КРЕМЫ и ЛИКЕРЫ (Польша) по самым низким ценам.

Тел./факс в Минске 32-56-83, тел. 32-45-19.

Организация КУПИТ А/МАШИНЫ MAZ-5551, -64229.

Тел. в Минске 32-76-07.

Совместное предприятие HASTER

— генеральный импортер и экспортер игрушек

предлагает оптовыми партиями со склада очаровательные игрушки

Телефон (0172) 57-02-81, Тел. факс (0172) 57-02-83

Американская компания Trans-Ameritech Enterprises, Inc., производящая высококачественное и высокотехнологичное компьютерное оборудование, осуществляет прямые контрактные поставки своей продукции, а также изделий других ведущих компьютерных фирм в Россию и другие страны СНГ.

Мы можем предложить вам:

- 286, 386, 486 компьютеры любой конфигурации и комплектации,
- системы MULTI-MEDIA,
- любое периферийное оборудование,
- кратчайшие сроки поставки, реальные цены, высокое качество,
- РЕАЛЬНУЮ гарантию в сервис-центре при представительстве нашей компании в Москве.

Тел. в Москве (095) 430-99-59; факс (095) 430-99-59.

МП "КОНТАКТ" РЕАЛИЗУЕТ ВИНА известной итальянской фирмы "Cin-Cin".

Тел. в Молодечно (8-01773) 7-45-16.

А/О ЦНТУ "КОМПЛЕКС"

- ПРЕДЛАГАЕТ со склада в ТУЛЕ за рубли или по бартеру:
 - шин для болгарских автопогрузчиков 6,25х10,
 - рабочую одежду, рукавицы,
 - офисные АТС КТ-41602 (4х16).
 В случае бартерного обмена возможна поставка продукции своим транспортом.
- ОКАЗЫВАЕТ УСЛУГИ по приобретению продукции предприятий Тульского региона.
- ОПЛАТИТ СЧЕТА предприятий Беларуси в России в счет поставок на эту сумму их продукции.

Тел. в Туле: (0872) 31-38-47, 31-13-06. Факс (0872) 31-29-64.

Фирма "ФОРТ" РЕАЛИЗУЕТ:

- * радионизмерительные приборы,
- * зарядные устройства,
- * переговорные устройства,
- * различную электротехническую продукцию,
- * комплект оборудования для производства растительного масла.

Тел. в Минске: 34-62-41, 34-60-43.

ТЕС-IRGAL

Только у нас по самым низким ценам:

- РАФ-2203 01 (пассажирский) 6500 \$
- РАФ-22038 (люкс) 9000 \$
- РАФ-22033 (скорая помощь) 8100 \$
- РАФ-33111 (грузовой двухместный) 6000 \$
- РАФ-3311 (пятиместный грузо-пассажирский, люкс) 6800 \$

Форма оплаты — любая, в том числе в российских рублях. Рассмотрим любые предложения, а также возможность скидки для серьезных покупателей.

Тел. в Риге (8-0132) 10-35-60.

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ЗАБУДОВА" с объявленным уставным фондом 1 млрд. 50 млн. рублей, основными видами деятельности которого являются:

- * проектирование и строительство объектов производственного, жилищного и культурно-бытового назначения;
- * производство и реализация строительных материалов, товаров народного потребления;
- * торговля промышленными и продовольственными товарами;
- * оказание услуг в выполнении ремонтных работ, техническом обслуживании транспорта, проектных и консультационно-информационных услуг,

ПРОВОДИТ ПОДПИСКУ НА АКЦИИ ВТОРОГО ВЫПУСКА:

- ПРОСТЫЕ ИМЕННЫЕ и
- ПРИВИЛЕГИРОВАННЫЕ ИМЕННЫЕ,

НОМИНАЛЬНОЙ СТОИМОСТЬЮ 50000 рублей. ОЖИДАЕМЫЙ ДИВИДЕНД — 20 % годовых.

АКЦИИ ПЕРВОГО ВЫПУСКА, полностью оплаченные акционерами, подлежат обмену с увеличением их номинальной стоимости в 25 раз. Мобилизуемые от второго выпуска акций средства будут направлены на реализацию проекта по возведению демонстрационного комбината, осуществляемого в соответствии с межправительственными соглашениями по организации строительства новых военных городков для войск, выводимых из Германии на территорию Республики Беларусь.

Акционеры имеют преимущественное право на приобретение продукции, производимой акционерным обществом, в том числе на строительство и приобретение жилья, строительных материалов.

ДОГОВОР ПО ПОДПИСКЕ НА АКЦИИ можно заключить по адресу:

- * пос. Чисть, Молодечинский район, А/О "ЗАБУДОВА", тел. в Молодечно (8-273) 99-153;
- * г. Минск, ул. Смольчкова, 9, тел. 33-50-72,
- * г. Минск, ул. Революционная, 4, тел. 23-78-42,
- * г. Минск, ул. Антоновская, 2, тел. 36-01-57.

KONICA U-VIX SERIES

Производственно-финансовое объединение «СНАМ» обеспечит поставку и послегарантийное обслуживание копировальных машин U-VIX.

С образцами техники можно ознакомиться в демонстрационном зале по адресу: 220026, г. Минск, ул. Бехтерева, 7.

Тел./факс (0172) 46-14-42.

U-VIX — аппарат президента!

ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОДАЕТ со склада в Минске:

- ♦ **АВТОМОБИЛИ**
 - ВАЗ,
 - ГАЗ—31029 "Волга",
 - ГАЗ-2412 "Волга",
 - VOLVO-940,
- ♦ **ВНЕДОРОЖНЫЙ АВТОМОБИЛЬ**
 - MAZ-79092 (большой грузоподъемности).

Тел. в Минске (0172) 51-50-48 (с 10.00 до 17.00).

ПКФ "Зрок" РЕАЛИЗУЕТ аккумуляторы 6 СТ-55 сухозарядные (импортные)

со склада в Минске.

Тел. (0172) 21-50-07 (с 9.00 до 18.00).

РОСКОШНЫЙ МОХЕР

Bellant

со склада в Минске.

ПОСТАВКИ ПРЯЖИ для машинной вязки.

Тел.: (0172) 26-66-38, 23-32-75.

ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОДАЕТ а/м MAZ, РАФ, ВАЗ, МТЗ и бензин.

ОПЛАТИТ счета на Украине.

Тел. в Минске: 457-101, 459-573.

ПКФ ПРОСЕТ

официальный представитель научно-производственного объединения "ЭНЕРГОМАШ" Министерства топлива и энергетики РФ в Республике Беларусь и странах Балтии

УКОМПЛЕКТУЕТ любое строительство всеми видами:

- ♦ грузоподъемных машин и оборудования;
- ♦ бурово-крановой техники;
- ♦ А ТАКЖЕ
- ♦ средствами механизации;
- ♦ сопутствующими материалами (оцинкованный профнастил, маты минераловатные, шнур теплоизоляционный и др.);
- ♦ вагон-объектниками, прорасками контейнерного типа;
- ♦ ДВП в стальных изделиях по ГОСТу.

Фирма "ПРОСЕТ" — это новый уровень сервиса!

Телефоны в Минске: 54-78-76, 54-79-45